

Made in Italy



Uputstvo za upotrebu

TAM-01

Therapy Air[®]
MiniSter

*Čestitamo na kupovini
inovativnog uređaja
TherapyAir MiniSter!*

*Ovaj proizvod unaprediće
vam kvalitet života.
Pionirska Zepter rešenja
poboljšavaju blagostanje
vaše porodice i doprinose
smanjenju rasipanja
hrane – ključnog faktora u
klimatskim promenama i
upravljanju otpadom.*

SADRŽAJ PAKOVANJA

- THERAPYAIR MINISTER
- USB KABL ZA PUNJENJE
- UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Therapy Air[®] MiniSter



Mere bezbednosti



Uputstvo za upotrebu je veoma važan deo proizvoda.

Pažljivo pročitajte sva navedena uputstva i napomene o bezbednosti, jer sadrže važne informacije o upotrebi i održavanju uređaja.

Nepoštovanje ovih smernica može dovesti do gubitka pokrića za odgovornost i poništavanja garancije u slučaju oštećenja. Poštujte ova uputstva kako biste osigurali bezbedan i efikasan rad uređaja.




TherapyAir MiniSter je električni uređaj i važno je da se upoznate sa merama bezbednosti.

Opšte mere bezbednosti

1. Ne prihvata se odgovornost za gubitak ili štetu nastalu usled nepoštovanja uputstva za upotrebu.
2. Uređaj se može koristiti samo u svrhe za koje je namenjen, u skladu sa ovim uputstvom.
3. **Pre prve upotrebe uređaja**, pročitajte uputstvo i upoznajte se sa proizvodom, njegovim radom, upotrebom i održavanjem.
4. Kada uklonite ambalažu, proverite da li je uređaj neoštećen.
5. Ako ne razumete neku od informacija, nemojte koristiti uređaj i obratite se stručnom licu iz kompanije Zepter.
6. Nemojte koristiti *TherapyAir MiniSter* ukoliko postoji očigledno oštećenje. Ukoliko je uređaj neispravan, isključite ga i ne pokušavajte da sami otklonite kvar.
7. Za sve popravke **isključivo se obratite Zepter servisu**.
8. Vodite računa da USB kabl ne bude pritisnut ili da ne naleže na oštre ivice.
9. Vodite računa da uređaj bude pravilno postavljen, čime se obezbeđuje njegova stabilnost tokom rada.
10. Nemojte stavljati uređaj u blizini izvora toplote. Kabl za punjenje nemojte izlagati direktnom izvoru toplote (npr. ringla, otvoren plamen, pegla ili grejalica).
11. Pre punjenja uređaja *TherapyAir MiniSter*, proverite da li napon i frekvencija izvora struje tačno odgovaraju

podacima na pločici sa tehničkim podacima na uređaju.

12. Uređaj se napaja isključivo strujom niskog napona koja odgovara podacima na uređaju.
13. Nemojte izvlačiti kabl iz utičnice mokrim rukama ili držeći za kabl.
14.  **Pažnja!** Nemojte potapati kabl u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
Opasnost od povrede usled strujnog udara!
15. Ovaj aparat ne mogu koristiti osobe (uključujući decu) smanjenih fizičkih, senzornih ili mentalnih sposobnosti, ili osobe koje ne poseduju odgovarajuće iskustvo i znanje, osim uz nadzor i prema uputstvu lica koje je odgovorno za njihovu bezbednost. Deca moraju biti pod nadzorom kako ne bi pogrešno koristila ili igrala se uređajem. Deca mogu čistiti i održavati uređaj samo pod nadzorom odrasle osobe.
16. TherapyAir MiniSter namenjen je samo za kućnu upotrebu.
17. Nemojte čuvati uređaj napolju.
18. Uređaj čistite **samo blago navlaženom krpom. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, alkohol ili druge rastvarače.** Preporučujemo korisniku da čisti TherapyAir MiniSter svakih **30 dana.**

O uređaju *TherapyAir MiniSter*

Naš cilj je bio da razvijemo energetske efikasna rešenja koja poboljšavaju kvalitet okruženja, doprinose blagostanju i štite i čuvaju hranu.

Fotokatalitički filter donosi nekoliko prednosti u vezi sa čuvanjem voća i povrća.

Ova tehnologija poboljšava kvalitet proizvoda, odlaže kvarenje i sprečava unakrsnu kontaminaciju namirnica. Posebno treba istaći da voće zadržava više vitamina i ima duži rok trajanja zbog smanjenog stvaranja slobodnih radikala, a time i smanjene oksidacije vitamina. Pored toga, bacanje hrane se smanjuje do 30%, kao i emisija gasova tokom skladištenja.

Princip rada

Fotokataliza je prirodan proces u kome fotokatalizator, aktivna supstanca na površini filtera, stupa u interakciju sa LED svetlom. Tokom ove interakcije, svetlosna energija pretvara se u elektrone, koji reaguju sa molekulima vode u vlažnom vazduhu, pri čemu dolazi do razlaganja organskih i neorganskih zagađivača u vazduhu. Ovaj proces omogućava prečišćavanje vazduha i smanjuje uticaj zagađivača na sistem.

Skeniraj QR kod
i vidi gde je najbolje
postaviti uređaj



Glavni faktori koji utiču na čuvanje svežeg voća i povrća

Sveže voće i povrće je veoma cenjeno, ali ima kratak rok trajanja. **Etilen je prirodni biljni hormon koji pokreće i ubrzava sazrevanje voća i povrća i značajno smanjuje rok trajanja svežih namirnica.** Ako se ne kontroliše, za veoma kratko vreme dolazi do prezrevanja i truljenja namirnica, što ima za posledicu njihovo prevremeno bacanje (od 10 do 80%).

Etilen je superaktivan čak i pri ekstremno niskim koncentracijama i podstiče sazrevanje plodova, dovodeći do neželjenih promena u ukusu (gorčina), boji (žuta ili smeđa boja) i teksturi (omekšavanje), a takođe i povećava rizik od bolesti.

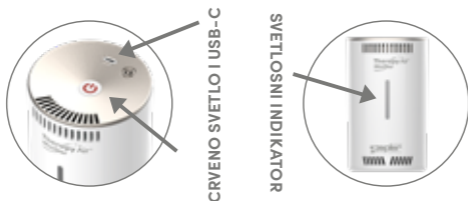
Tehnološke prednosti uređaja *TherapyAir MiniSter*

Fotokatalitički filter ne zahteva održavanje i troši veoma malo električne energije. Omogućava skladištenje voća i povrća na višim temperaturama (ušteta energije), značajno smanjuje količinu bakterija, buđ i mirise, i potpuno je ekološki prihvatljiv jer se ne bazira na upotrebi hemijskih sredstava.



Kako se koristi

Ostavite uređaj da stoji priključen preko USB-C kabela, koji ste dobili uz punjač, 10 sati ili dok se ne isključi crveno svetlo na dugmetu.



1. Uključivanje

- Pritisnite dugme za uključivanje „On“.
- Ventilator počinje da radi i pojavljuje se zeleno svetlo na indikatoru u središnjem delu uređaja, koje ostaje upaljeno 2 sekunde.
- *TherapyAir MiniSter* je spreman za rad.

2. Postavljanje uređaja

TherapyAir MiniSter možete postaviti bilo gde u frižideru, vertikalno ili horizontalno.

- Za optimalnu efikasnost, postavite ga:
 - » u blizini voća i povrća, ili
 - » u sredini frižidera, vodeći računa da protok vazduha ne bude blokiran pregradama.
- Pratite instrukcije iz uputstva za optimalno postavljanje uređaja.

3. Praćenje kvaliteta vazduha

- Uređaj poseduje **VOC senzor** (senzor isparljivih organskih jedinjenja) koji detektuje i analizira kvalitet vazduha.
- Uređaj radi autonomno i aktivira se samo kada je potrebno:
 - » za održavanje higijene u frižideru.
 - » da namirnice duže ostanu sačuvane i sveže nego kada koristimo frižider bez ovog uređaja.

Rad uređaja i režimi rada

Ako tokom rada uređaja senzor otkrije zagađivače, započinje njihovo uništavanje na tri različita načina zavisno od stepena zagađenja.

- **Eco:** blago zagađen vazduh – intenzitet belog LED svetla 50%, ventilator radi minimalnom snagom.
- **Standard:** srednje zagađen vazduh – intenzitet belog LED svetla 80%, ventilator radi srednjom snagom.
- **Full Power:** veoma zagađen vazduh – intenzitet belog LED svetla 100%, ventilator radi maksimalnom snagom.

**Ako postavite *TherapyAir MiniSter* u blizini veoma zrelog voća i povrća, VOC senzor će stalno detektovati etilen i uređaj će raditi neprekidno bez isključivanja. Preporučujemo vam da ne ostavljate uređaj predugo u blizini takvog voća i povrća, jer će se baterija isprazniti za nekoliko dana.

Objašnjenje za LED indikator

- **Konstantno belo svetlo** – uređaj u režimu dezinfekcije (LED svetlo i ventilator uključeni)
- **Trepćuće zeleno svetlo** (svakih 5 sekundi) – uređaj u stanju pripravnosti (LED i ventilator isključeni)
- **Trepćuće crveno svetlo** (svakih 5 sekundi) – uređaj u stanju pripravnosti (LED i ventilator isključeni), nizak nivo napunjenosti baterije <20%

Održavanje

TherapyAir MiniSter automatski čisti keramički filter svakih 15 dana na sledeći način:

- LED svetlo stoji upaljeno 2 minuta bez uključivanja ventilatora.
- Ventilator se uključuje bez LED svetla i radi 2 minuta.

Uputstva za optimalno punjenje baterije

- Koristite kabl koji ste dobili uz uređaj.
- Koristite izvor napajanja od minimum 7,5 W i 5 V.

Punjenje

- Vreme punjenja baterije je 10 sati.
- Kada je nizak nivo napunjenosti baterije, crveno svetlo na LED indikatoru treperi svakih 5 sekundi.
- Tokom punjenja baterije, crveno svetlo na LED indikatoru konstantno svetli.
- Kada je baterija napunjena, crveno svetlo na LED indikatoru se gasi.
- Uređaj poseduje USB-C kabl za punjenje koji se može koristiti i za druge uređaje (npr. mobilni telefon, računar).

- Temperatura prilikom punjenja: 0–45°C
- Punjenjem na niskoj temperaturi, na primer, ispod 0°C, smanjuju se kapacitet i vek trajanja baterije

Informacije o bateriji

Uređaj se može puniti samo preko izvora napajanja klase 2 ili LPS.

- Preporučeni izlazni napon: nominalno 5,0 V, maks. 5,5 V
- Struja punjenja: maks. 2,5 A
- Napon baterije: nominalno 3,6 V, maks. 4,2 V
- Kapacitet baterije: 6.000 mAh

Uslovi rada

- Relativna vlažnost maks. 80%; maksimalna temperatura +40°C

Tehnički podaci

NAZIV I MODEL	THERAPYAIR MINISTER TAM-01
TEŽINA	320 g
MATERIJAL	ABS W1
TIP BATERIJE	DC 3,7V/6000mAh LITIJUM-JONSKA PUNJIVA BATERIJA
VREME PUNJENJA	10H
IZLAZNA STRUJA PUNJAČA/ ADAPTERA	NOMINALNO 3,6V / MAKS. 4,2V / MAKS. 2,5A
SNAGA	(USB-C 5VDC)
NOMINALNA SNAGA	5W
ZEMLJA POREKLA	PROIZVEDENO U ITALIJI
STEPEN ZAGAĐENOSTI	2
IP KLASA ZAŠTITE	IP2X

Garancija

Uređaj se može koristiti samo u svrhe za koje je namenjen. Namenjen je samo za kućnu upotrebu. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za bilo kakvo oštećenje nastalo usled nepravilne ili pogrešne upotrebe.


Svi naši aparati prošli su strogu kontrolu kvaliteta i garancija pokriva eventualne nedostatke nastale u toku proizvodnje. Garancija važi od datuma kupovine koji je naveden na računu izdatom od strane prodavca prilikom isporuke aparata.

Garancija važi dve (2) godine. Dokaz o kupovini je neophodan za potrebe servisiranja u garantnom periodu i zato je važno da sačuvate račun. Garantni period je u skladu sa važećim lokalnim zakonima i propisima zemlje u kojoj

je kupljen proizvod.

Proizvođač preuzima obavezu da u garantnom periodu besplatno izvrši popravku ili zamenu delova ukoliko su u pitanju nedostaci nastali u toku proizvodnje. Ako se ne može jasno utvrditi da li je uzrok neispravnosti u materijalu ili izradi, aparat će biti pregledan u Zepter servisu, uz naplatu zavisno od kvara.

Ova garancija ne obuhvata:

- Zakonska prava potrošača prema važećim lokalnim zakonima, niti prava u odnosu na trgovca koja proističu iz kupoprodajnog ugovora.
- Ukoliko ne postoji važeća lokalna zakonska regulativa, ova garancija predstavlja jedinu i isključivu pravnu zaštitu potrošača. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu zbog povrede izričite ili posredne garancije za ovaj proizvod.
- Odgovornost proizvođača je ograničena i ne može biti veća od cene proizvoda koju je platio kupac.
-  **NAPOMENA!** Ukoliko je nakon prodaje proizvoda skinuta pločica sa tehničkim podacima ili ako je ona nečitka, proizvođač zadržava pravo da odbije da prizna garanciju.
- Ukoliko imate bilo kakve komentare ili pitanja u vezi sa funkcionisanjem uređaja ili garancijom, obratite se vašem ZEPTEK konsultantu.

Odlaganje starih i neispravnih uređaja

Sledeće informacije o očuvanju okoline važe za područje Evropske unije i ostale evropske zemlje sa posebnim sistemima za prikupljanje otpada.



Odlaganje starih i neispravnih baterija

Ovaj proizvod sadrži baterije.

Simbol na baterijama označava da se ne smeju odlagati sa običnim kućnim otpadom. Umesto toga, treba ih predati u odgovarajućem sabirnom punktu za reciklažu.

Baterije ne sadrže živu, kadmijum ili olovo preko vrednosti definisanih u direktivi 2013/56/EU.

Radi vaše bezbednosti, nemojte vaditi filter iz uređaja, već isključivo kontaktirajte ovlašćeni Zepter servis.

Zamena filtera može se izvršiti samo u ovlašćenom Zepter servisu, a nikako od strane korisnika.

Poklopac uređaja može otvoriti samo ovlašćeno lice u Zepter servisu pomoću odgovarajućeg alata.



Upozorenje! Zabranjeno je bacati baterije u vatru.

Nemojte spaljivati ili bacati baterije u vatru.

To je veoma opasno, jer može doći do eksplozije.

Katalitički keramički filter

Radi vaše bezbednosti, nemojte vaditi filter iz uređaja, već isključivo kontaktirajte ovlašćeni Zepter servis.

Zamena filtera može se izvršiti samo u ovlašćenom Zepter servisu, a nikako od strane korisnika.



Odlaganje starih elektro i elektronskih aparata

Ovaj simbol na proizvodu ili pakovanju označava da proizvod na kraju njegovog radnog veka ne treba tretirati kao običan kućni otpad, već ga treba odložiti na posebno određena mesta u skladu sa instrukcijama lokalnih vlasti.

Takođe, možete koristiti usluge zvanične službe za prikupljanje elektro i elektronskog otpada u skladu sa Direktivom 2024/884/EU.

Za detaljnije informacije o sakupljanju proizvoda, sortiranju, ponovnoj upotrebi i recikliranju, kontaktirajte službu za prikupljanje elektro i elektronskog otpada ili ovlašćeni Zepter servis.

Aplikacija *Therapy Air*

- Preuzmite aplikaciju sa platforme Play Store ili App Store.
- Kada završite preuzimanje, kliknite na dugme za prijavu u aplikaciji da biste se registrovali.
- Nakon registracije, videćete početnu stranicu sa sledećim ikonicama:
 - Profile (Profil)
 - Monitor (Nadzor)
 - Chronology (Hronologija)
 - Device Connection (Povezivanje uređaja)
- Uključite TherapyAir MiniSter, kliknite na **Povezivanje uređaja** i proverite da li ste aktivirali Bluetooth na svom mobilnom telefonu.

Kada završite uparivanje, stavite uređaj u frižider i upravljajte njime preko aplikacije.

Sa **TherapyAir aplikacijom** možete da, preko uređaja TherapyAir MiniSter, **proveravate temperaturu, kvalitet vazduha u frižideru i nivo napunjenosti baterije**. Pored toga, imate na raspolaganju i funkciju koja vam omogućava kontrolu čišćenja filtera.

Preko grafičkog prikaza možete da u realnom vremenu pratite šta se događa u frižideru.



Available on the
App Store



GET IT ON
Google Play

Rešavanje problema



Pažnja! Nikada ne pokušavajte da sami popravite uređaj. Uvek se obratite ovlašćenom Zepter servisu.

Nemojte koristiti uređaj ukoliko postoji bilo kakvo oštećenje. U slučaju kvara, isključite uređaj i obratite se ovlašćenom Zepter servisu.

PROBLEM	UZROK	REŠENJE
Uređaj se ne uključuje	Nizak nivo napunjenosti baterije	Napunite bateriju
Vazduh ne izlazi iz uređaja	Uređaj je možda isključen Baterija možda nije dovoljno napunjena Uređaj se možda nalazi u režimu mirovanja	Pritisnite dugme za uključivanje Napunite bateriju Uređaj je uključen ali se nalazi u režimu mirovanja
Slab protok vazduha	Uređaj je možda u Eco režimu rada	To je normalno, ništa ne treba preduzimati

Deklaracija o usaglašenosti

TherapyAir MiniSter je u skladu sa sledećim harmonizovanim propisima u EU:

- Direktiva 2011/65/EU Evropskog parlamenta i Saveta o harmonizaciji zakona država članica koji se odnose stavljanje u promet radio opreme
- Direktiva 2014/53/EU Evropskog parlamenta i Saveta o ograničenju upotrebe određenih opasnih supstanci u elektro i elektronskoj opremi
- Direktiva 2006/66/EC Evropskog parlamenta i Saveta o baterijama i akumulatorima kao i otpadnim baterijama i akumulatorima
- Direktiva 2012/19/EU Evropskog parlamenta i Saveta o otpadnoj elektro i elektronskoj opremi
- Uredba (EC) 1907/2006 Evropskog parlamenta i Saveta o registraciji, proceni, odobrenju i ograničenju za hemikalije (REACH)
- CE oznaka 2009/48/EC

TherapyAir MiniSter je u potpunosti u skladu sa harmonizovanim standardima koji se odnose na uređaj.

Oprema je u skladu sa CE ograničenjima izlaganja zračenju utvrđenim za nekontrolisano okruženje, za radnu frekvenciju i maksimalnu prenesenu snagu (EiRP), 2400-2483,5 MHz, ≤ 20 dBm (EIRP).

Pun tekst deklaracije o usaglašenosti nalazi se na sajtu: <https://www.zepter.rs/therapyair/therapy-air-minister/therapyair-minister>



Therapy Air® MiniSter

1 GARANTNI LIST: TherapyAir MiniSter TAM-01

2 DATUM KUPOVINE: 3 GARANTNI PERIOD: MESECI

4 SERIJSKI BROJ:

5 BROJ SERIJE:

6 IME I ADRESA KUPCA:

7 NEISPRAVNOST/KVAR:

8 PEČAT I POTPIS PRODAVCA:

9 IME I ADRESA OVLAŠĆENOG SERVISA:

E-MAIL: complaints@zepter.com

TEL:

10 Ovaj garantni list potrebno je poslati prodavcu ili servisu zajedno sa neispravnim aparatom i priznanicom kao dokazom o kupovini.

zepter
INTERNATIONAL
LIVE BETTER • LIVE LONGER



www.zepter.com

ZEPTEK KOMPANIJE

ZEPTEK ALBANIJA, Tirana
ZEPTEK AUSTRIJA, Beč
ZEPTEK BELORUSIJA, Minsk
ZEPTEK BOSNA I HERCEGOVINA, Sarajevo, Banja Luka
ZEPTEK BUGARSKA, Sofija
ZEPTEK ČESKA REPUBLIKA, Prag
ZEPTEK EGIPAT, Kairo
ZEPTEK ESTONIJA, Talin
ZEPTEK HRVATSKA, Zagreb
ZEPTEK ITALIJA, Milano
ZEPTEK JORDAN, Aman
ZEPTEK KANADA, Toronto
ZEPTEK KAZAHSTAN, Alma Ata
ZEPTEK KNEZEVINA MONAKO, Monte Karlo

ZEPTEK LETONIJA, Riga
ZEPTEK LITVANIJA, Vilnius
ZEPTEK MAĐARSKA, Budimpešta
ZEPTEK MAKEDONIJA, Skopje
ZEPTEK MOLDAVIJA, Kišinjev
ZEPTEK NEMACKA, Mönchengladbach
ZEPTEK NOVI ZELAND, Okland
ZEPTEK POLJSKA, Varšava
ZEPTEK RUMUNIJA, Bukurešt
ZEPTEK RUSIJA, Moskva
ZEPTEK SAD, North Bergen
ZEPTEK SLOVACKA, Bratislava
ZEPTEK SLOVENIJA, Slovenj Gradec
ZEPTEK SRBIJA, Beograd
ZEPTEK SVAJČARSKA, Valerau
ZEPTEK UKRAJINA, Kijev

ZEPTEK DISTRIBUTERI

ALŽIR, HITEC Environnement
ANGOLA, Nebojsa CC
AUSTRALIJA, The Sixth Dimension Pty Ltd T/A Light Frequency, Zepter World Australia Pty Ltd.
AZERBEJDŽAN, Royal Home Design LLC
BELGIJA, Haromed BVBA, Trendy Cook
CRNA GORA, Zepter d.o.o.
DANSKA, Govinda Consult APS
DOMINIKANSKA REPUBLIKA, Medicaluz
FILIPINI, BCP Dermatological Corp.
GRČKA, Life's Quality Ltd
GRUZIJA, King Style
HOLANDIJA, Trendy Cook, Haromed BVBA, Beauty Injection
HONG KONG, Solutions Health Care Products & Services Ltd., Gold Beauty Ltd., Wessen, Swan Group Asia Limited, Jesa Industrial Limited
IZRAEL, A.L.N. Import LTD
JAPAN, Aglex Inc.
JERMEIINIJA, AFINA-17 LLC, Travelon Ltd.
JUŽNA AFRIKA, Nebojsa CC
JUŽNA KOREJA, Angel Korea Ltd.
KIPAR, Life's Quality Ltd
KOSOVO, Living Longer
KUVAJT, Healthy Home Trading Co. W.L.L.
LIBIJA, HITEC Environnement

MAKAO, Solutions Health Care Products & Services Ltd., Wessen
MALEZIJA, Adventa Healthcare Sdn Bhd
MALTA, Ddelta Ltd.
MAROKO, Lilimpharm
MAURICIJUS, Nutri Health Co Ltd.
MONGOLIJA, Standlab Co Ltd
NAMIBIJA, Nebojsa CC
NARODNA REPUBLIKA KINA, Shenzhen Shande Brothers Medical Biotechnology Co., Ltd.
NEMACKA, Sefeld MZV Deutschland GmbH
NORVESKA, Uno Vita
REPUBLIKA TURSKA, Derma Medikal Kosmetik Ithalat Ihracat Ve Tic.Ltd.st
SINGAPUR, Zen Yu Pacific Pte Ltd.
SIRIJA, Lady World Trading LLC
SLOVENIJA, Status d.o.o Metlika
SVAJČARSKA, Life Resonance AG, Physiotherapie 011
SVEĐSKA, Galo Medical AB
TAJVAN, Glorious Union Medtech Corporation (GUMT)
TUNIS, HITEC Environnement
UAE, Jashanmal National Company LLC, Lady World Trading LLC, Zepter ME Trading LLC
VELIKA BRITANIJA, Colour Ministry Limited
ZIMBABVE, Nebojsa CC

Zepter International
Serbia, 11070 Novi Beograd
Bulevar Mihajla Pupina 117